الأمم المتحدة

A/61/L.12

# الجمعية العامة

Distr.: Limited
31 October 2006
Arabic
Original: English

**الدورة الحادية والستون**

البند ٤٩ من جدول الأعمال

**الرياضة من أجل السلام والتنمية**

**الاتحاد الروسي، أندورا، بوركينا فاسو، تايلند، تركيا، تونس، الجزائر، رومانيا، سان مارينو، سويسرا، شيلي، الصين، الفلبين، الكويت، المغرب، موناكو، النرويج، اليونان: مشروع قرار**

## الرياضة بوصفها وسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام

**إن الجمعية العامة،**

**إذ تشير** إلى قراراتها ٥/٥٨ المؤرخ ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، ١٠/٥٩ المؤرخ ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، ٩/٦٠ المؤرخ في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، وإلى قرارها إعلان سنة ٢٠٠٥ سنة دولية للرياضة والتربية البدنية، لتشجيع الرياضة بوصفها وسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام، وقرارها ١/٦٠ المؤرخ ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ الذي أكدت فيه أن الرياضة يمكن أن تدعم التنمية والسلام ويمكن أن تسهم في إيجاد جو من التسامح والتفاهم،

**وإذ تحيط علما مع التقدير** بتقرير الأمين العام[(١)] الذي يتضمن خطة عمل تعتبر بمثابة خارطة طريق أولية لفترة ثلاث سنوات تخصص لتوسيع وتعزيز الشراكات، والبرامج والمشاريع الهادفة إلى تسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام، و أنشطة الدعوة والاتصال،

(١) A/61/373.

011106 011106 06-59559 (A)

**وإذ تدرك** الدور الأساسي الذي تقوم به الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة في تعزيز التنمية البشرية بواسطة الرياضة والتربية البدنية، في إطار البرامج القطرية،

**وإذ تدرك أيضا** أن الرياضة والتربية البدنية من شأنهما تهيئة فرص التضامن والتعاون من أجل تعزيز التسامح وثقافة السلام والمساواة الاجتماعية والمساواة بين الجنسين وكفالة الاستجابة الملائمة للاحتياجات الخاصة للمعوقين والحوار بين الثقافات والانسجام والوئام الاجتماعي،

**وإدراكا منها** لضرورة زيادة تنسيق الجهود على الصعيد الدولي من أجل مكافحة تعاطي المنشطات بقدر أكبر من الفعالية،

**وإذ تلاحظ** أن من الضروري مواصلة إعداد إطار مشترك داخل الأمم المتحدة لتشجيع الرياضة بوصفها وسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام، وبالتالي توسيع نطاق مهمة الفريق العامل المعني بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام التابع لفريق الأمم المتحدة للاتصالات ليكون هيئة للسياسات والاتصالات تحدد الاستراتيجيات والسياسات والبرامج المشتركة من أجل زيادة التساوق وأوجه التآزر، وتنهض في آن واحد بالتوعية داخل منظومة الأمم المتحدة ولدى الشركاء الخارجيين،

**وإذ تشير** إلى نداء ماغلينغن للتحرك، المعتمد في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ خلال المؤتمر الختامي للسنة الدولية للرياضة والتربية البدنية لعام ٢٠٠٥، الذي يدعو إلى الترويج لتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام لدى الحكومات، ومنظومة الأمم المتحدة، والهيئات الرياضية الدولية،

**وإذ تحيط علما مع التقدير** بتنظيم مؤتمر القمة العالمي لقادة الشباب لعام ٢٠٠٦ الذي شدد على ضرورة الاستفادة من قدرة الرياضة على جمع الناس باعتبارها مدخلا للسعي إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية بحلول عام ٢٠١٥،

١ - **تعرب عن تقديرها** لتعيين مشاهير الرياضيين متحدثين ورسل خير لدى الأمم المتحدة، لتبيان القيم الإيجابية للرياضة،

٢ - **تشجع** على تعزيز التعاون مع اللجنة الأولمبية الدولية، واللجنة الدولية للألعاب الرياضية للمعوقين، والهيئات الرياضية، وسائر الشركاء في عالم الرياضة؛

٣ - **تدعو** الدول الأعضاء، ومنظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك هيئات الإدارة بالأمم المتحدة، والهيئات ذات الصلة بالرياضة، ووسائط الإعلام، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص إلى التعاون على زيادة الوعي والعمل من أجل تعزيز السلام والإسراع بتحقيق

الأهداف الإنمائية للألفية من خلال المبادرات القائمة على الرياضة، والتشجيع على إدماج مفهوم تسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام في برنامج التنمية، بالاسترشاد بالتوجيهات التالية المستقاة من خطة العمل المقدمة في تقرير الأمين العام:

(أ) مواصلة إعداد إطار عالمي لتعزيز رؤية مشتركة، وتحديد الأولويات ومواصلة التوعية لتشجيع وتعميم سياسات لتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام يسهل تكرارها؛

(ب) تشجيع ودعم إدماج وتعميم مفهوم تسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام في البرامج والسياسات الإنمائية؛

(ج) الترويج لآليات التمويل المبتكرة لترتيبات أصحاب المصلحة المتعددين على جميع المستويات، على أساس طوعي، بما في ذلك إشراك الهيئات الرياضية والمجتمع المدني والرياضيين والقطاع الخاص؛

(د) الترويج لاستخدام أدوات ومؤشرات ومقاييس مشتركة للتقييم والرصد تستند إلى معايير متفق عليها؛

٤ - **تدعو** الدول الأعضاء إلى الشروع في تنفيذ برامج رياضية لتعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛

٥ - **تدعو** الحكومات والهيئات الرياضية الدولية إلى مساعدة البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نموا، في جهودها الرامية إلى بناء القدرات في مجال الرياضة والتربية البدنية، وذلك بتوفير الخبرات وأفضل الممارسات الوطنية، فضلا عن الموارد المالية والتقنية واللوجستية من أجل تطوير البرامج الرياضية؛

٦ - **تشجع** الدول الأعضاء على التصديق على الاتفاقية الدولية لمكافحة تعاطي المنشطات في مجال الرياضة؛

٧ - **تشجع** الأمين العام على الإبقاء على ولاية مستشار خاص يعنى بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام وعلى توفير التوجيه بشأن مستقبل تسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام من الناحية المؤسسية داخل منظومة الأمم المتحدة؛

٨ - **تدعو** الدول الأعضاء إلى تقديم تبرعات لضمان التنفيذ والمتابعة الكافية للأنشطة التي يضطلع بها المكتب المعني بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام في جنيف ونيويورك؛

٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والستين، في إطار البند المعنون ''الرياضة من أجل السلام والتنمية''، تقريرا عن تنفيذ هذا القرار وعن التقدم المحرز على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية لتشجيع السياسات وأفضل الممارسات المتعلقة بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام.